

Owner's manual
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Navodila

Upute za uporabu
εγχειρίδιο οδηγιών
инструкция за употреба
Manual de instructiuni
Instrukcijų vadovas
Kasutusjuhendit



Enjoy it.

Hair clipper
Maszynka do strzyżenia włosów
Zastříhovač vlasů
Strojček na vlasy
Hajvágó gép
Strizhnik las

Aparat za šišanje kose
Κουρευτική μηχανή
Машинка за подстригване
Aparat de tuns părul
Plauky kirpimo mašinėlė
Juukselõikusmasin




IMPORTANT NOTES

- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate handling. Please keep this manual for future reference.
- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over under as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment. Children should not play with the equipment. Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- Only Original accessories should be used, as well as

accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.

- The AC adapter should be connected to an outlet with characteristics consistent with the values on the rating label.
- If the cord or power plug or adaptor is damaged or the plug has a loose electrical outlet, do not charge the device and do not power it from the mains.
- Unplug the AC adapter from the electrical outlet when not in use.
- Do not connect or disconnect the adaptor from the power source with wet hands.
- This device uses only the power adapter supplied with the device or recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance if the blades or any element of the trimming head is damaged.
- Never immerse device in water. Trimming head can be washed under running water. Note to do not submerge the appliance in water, and do not let water enter the appliance. Device is waterproof class IPX5.
- The appliance may be charged in temperatures in the range of 5-35 degrees Celsius.

 Device is compliant with EU directives:
- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2013/56/UE, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE POWER SUPPLY UNIT

Input voltage: 100-240V~50/60Hz

Maximum input current: 0,2A

Output voltage: 5V

Maximum output current: 800mA

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

Voltage: 5V

Max. input current: 800mA

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Length adjustment cup | 6. Charging socket |
| 2. Blades | 7. Cleaning brush |
| 3. On/off button | 8. Comb |
| 4. Dial for distance setting | 9. Adaptor |
| 5. Display | 10. Machine oil for blades |

CHARGING THE APPLIANCE

If the appliance's battery charge is low or the battery is totally discharged, it needs charging. Insert the power supply cord into the appliance and connect the power supply unit to the electrical grid.

The charging indicator of the appliance will then display its charging status. If the appliance is totally discharged, the indication of its charging status may be delayed. This delay should be no longer than 2 minutes.

Having connected the appliance to the charger, you may continue using the appliance. However, do not use the appliance in the vicinity of baths, showers, swimming pools or similar water tanks.

HAIR CLIPPER OPERATION

The dial regulates the comb length between 3-22mm.

Switch the shaver on with the On/Off button. Slowly move the appliance over the hair. It is recommended to shave "against the grain", against the direction of the hair growth.

Note: Make sure you remove any excess cut hair from the limit comb.

Having finished clipping, remove all hair from the trimming head.

HAIR CLIPPER CLEANING

Prior to cleaning the appliance, ensure that it is switched off and not being charged.

Clean the limit combs under running water.

Remove the limit comb of the trimmer. Remove the trimming head by pressing down gently on the blades. Clean the parts under running water.

It is recommended that a little machine oil is applied onto the cleaned blades.

DISPLAY

When using: the white battery symbol will appear.

When accumulative time reaches 30minutes, the water-tap symbol will appear for cleaning reminder.

When charging: the red plug symbol will appear.

When finish charging: the white battery symbol will appear instead of the red plug symbol.

When battery capacity becomes low and using time is left 3-5 minutes: the red plug symbol will blink for gentle warning.

The dial regulates the comb length and show the figures on the black screen.

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.

Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów

łatwopalnych.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Zasilacz należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Jeśli przewód lub wtyczka zasilacza są uszkodzone bądź wtyczka jest luźna w gniazdku elektrycznym, nie ładuj urządzenia oraz nie zasilaj go z sieci. Odłączaj zasilacz od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest on używany.
- Nigdy nie zanurzaj zasilacza w wodzie lub innych cieczach.
- Nie podłączaj oraz nie odłączaj zasilacza od źródła zasilania mokrymi rękami.
- Do zasilania urządzenia wykorzystuj tylko oryginalny zasilacz dostarczony razem z urządzeniem lub rekomendowany przez producenta.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli ostrza lub jakikolwiek element głowicy strzyżącej jest uszkodzony.
- Urządzenie może być ładowane w temperaturze w zakresie od 5 do 35 stopni Celsjusza.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Głowicę strzyżącą można myć pod bieżącą wodą, zwracając uwagę by nie zanurzyć całego urządzenia. Urządzenie jest w klasie wodoodporności IPX5.

Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD)
 - Kompatybilność elektromagnetyczna - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie
Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: info@blaupunkt-audio.pl



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2013/56/UE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

DANE TECHNICZNE ZASILACZA

Napięcie wejściowe: 100-240V~50/60Hz

Maksymalne natężenie wejściowe: 0,2A

Napięcie wyjściowe: 5V

Max. natężenie wyjściowe: 800mA

DANE TECHNICZNE URZĄDZENIA

Napięcie: 5V

Max. natężenie: 800mA

1. Nasadka grzebieniowa
2. Ostrza
3. Przycisk włącznika
4. Pokrętko ustawienia długości strzyżenia
5. Wyświetlacz
6. Gniazdo zasilające
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Grzebień
9. Zasilacz
10. Olej maszynowy do zwilżania ostrzy

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Jeżeli urządzenie ma niski poziom naładowania akumulatorów lub zostało całkowicie rozładowane, konieczne jest podłączenie urządzenia do ładowania. W tym celu włoż wtyk zasilacza do urządzenia, następnie podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.

Urządzenie wyświetli sygnał ładowania. Kiedy urządzenie jest całkowicie rozładowane, może pojawić się opóźnienie w sygnalizacji ładowania. Nie powinno być ono dłuższe niż 2 minuty.

Po podłączeniu urządzenia do ładowania możesz kontynuować pracę, jednak nie należy wtedy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

KORZYSTANIE Z MASZYNKI DO WŁOSÓW

Wybierz odpowiednią długość strzyżenia pokrętkiem. Zakres regulacji wynosi od 3 do 22 mm, ze skokiem co 3mm.

Uruchom maszynkę do włosów włącznikiem. Powoli przesuwaj urządzenie po włosach. Zaleca się kierowanie maszynki „pod włos”, w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.

Uwaga: Należy zwrócić uwagę by usuwać nadmiar ściętych włosów z nasadki grzebieniowej.

Po zakończeniu strzyżenia usuń wszystkie włosy z głowicy tnącej.

CZYSZCZENIE MASZYNKI DO WŁOSÓW

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone i nie jest podpięte do ładowania.

Umyj nasadki grzebieniowe pod bieżącą wodą.

Ostrza omieć pędzelkiem. Zdejmij głowicę tnącą naciskając delikatnie na ostrza. Głowicę tnącą można myć pod bieżącą wodą. Z wnętrza maszynki usuń zabrudzenia pędzelkiem.

Zaleca się zaaplikowanie odrobiny oleju maszynowego na umyte ostrza.

WYŚWIETLACZ

Biały symbol baterii będzie na stałe podświetlony kiedy maszynka do strzyżenia jest używana bezprzewodowo;

Kiedy maszynka do strzyżenia jest użytkowana przewodowo, nie wyświetla się żaden symbol.

Podczas ładowania czerwony symbol wtyczki będzie podświetlony.

Po zakończeniu ładowania, czerwony symbol wtyczki zgaśnie, biały symbol baterii będzie migać.

Kiedy bateria jest bliska wyczerpaniu (2-5min pracy), zacznie migać czerwony symbol wtyczki.

Wyświetlacz wskazuje również ustawienie długości strzyżenia maszynki.

Důležité informace

- Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny v něm uvedené pokyny. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití uschovejte, abyste se k němu mohli vrátit i později během používání výrobku.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o Čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troubě. Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebiče pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení

- a ohrozit bezpečnost uživatele.
- Napájecí zdroj připojujte výhradně do zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
 - Pokud je poškozený kabel či vidlice napájecího zdroje nebo pokud je vidlice v elektrické zásuvce uvolněná, zařízení nenabíjejte a nepřipojujte jej k elektrické síti.
 - Když není zařízení používáno, odpojte napájecí zdroj z elektrické zásuvky.
 - Napájecí zdroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
 - Napájecí zdroj nepřipojujte a neodpojujte z elektrické sítě mokřýma rukama.
 - Pro napájení spotřebiče používejte pouze originální napájecí zdroj dodávaný spolu s přístrojem nebo doporučený výrobcem.
 - Pokud jsou čepele nebo jakákoliv část stříhací hlavice poškozeny, strojek nepoužívejte.
 - Příklad neponořujte do vody. Stříhací hlavice lze mýt pod tekoucí vodou, celý přístroj však není možné ponořovat do vody. Vodotěsnost zařízení splňuje požadavky třídy IPX5.
 - Příklad lze nabíjet při teplotě od 5 do 35 stupňů Celsia.



Zařízení splňuje požadavky směrnic Evropské unie:

- Elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí - Low voltage directive (LVD)
- O elektromagnetické kompatibilitě - Electromagnetic compatibility (EMC)

Výrobek je opatřen označením CE na popisném štítku



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.



Zařízení je vybaveno baterií, na níž se vztahuje evropská směrnice 2013/56/UE. Baterii nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Seznamte se s místními předpisy o zpětném odběru baterií, jelikož odborná likvidace předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Obal se skládá pouze z nezbytně nutných prvků. Byla vynaložena veškerá péče pro snadné třídění tří složek obalu: karton (krabice), polystyrénová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranný arch). Zařízení je vyrobeno z materiálů, které lze recyklovat a po demontáži provedené specializovanou firmou znovu použít. Dodržujte místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zařízení po skončení životnosti.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

TECHNICKÉ PARAMETRY NAPÁJECÍHO ZDROJE

Vstupní napětí: 100-240V~50/60Hz

Maximální vstupní proud: 0,2A

Výstupní napětí: 5V

Max. výstupní proud: 800mA

TECHNICKÉ PARAMETRY PŘÍSTROJE

Napětí: 5V

Max. proud: 800mA

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Hřebenový nástavec | 6. Konektor nabíjení |
| 2. Čepele | 7. Čisticí kartáček |
| 3. Tlačítko spínače | 8. Hřeben |
| 4. Kolečko nastavení délky stříhání | 9. Napájecí zdroj |
| 5. Displej | 10. Mazací olej na čepele |

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

Jestliže je úroveň nabití akumulátorů nízká nebo pokud je přístroj úplně vybitý, je nutné jej připojit k napájecímu zdroji. Vložte kolík napájecího zdroje do přístroje a poté zapojte zdroj do elektrické sítě.

Na přístroji se zobrazí signál nabíjení. Když je přístroj úplně vybitý, může se signál nabíjení objevit později. Zpoždění by však nemělo být delší než 2 minuty.

Po připojení napájecího zdroje lze pokračovat v činnosti, ale v takovém případě nelze přístroj používat v blízkosti vany, sprchy, bazénu či jiných nádob s vodou.

POUŽÍVÁNÍ STŘIHACÍHO STROJKU NA VLASY

Požadovanou délku stříhání zvolte pomocí ovládacího kolečka. Délku stříhání lze nastavit od 3 do 22 mm v intervalech 3 mm.

Stříhací strojek na vlasy pusťte spínačem. Přístroj pomalu přesouvejte po vlasech. Doporučujeme směřovat přístroj „proti vlasům“, tedy ve směru proti růstu vlasů.

Upozornění: Je nutné odstraňovat přebytek ustřížených vlasů z hřebenového nástavce.

Po dokončení činnosti odstraňte všechny vlasy ze stříhací hlavičky.

ČIŠTĚNÍ ZASTŘIHOVAČE

Nejprve zkontrolujte, že je přístroj vypnutý a není připojen ke zdroji napájení.

Hřebenové nástavce opláchněte pod tekoucí vodou.

Čepele očistěte štětečkem. Sejměte stříhací hlavičku jemným zatlačením na čepele. Stříhací hlavičku lze oplachovat pod tekoucí vodou. Nečistoty z vnitřku přístroje odstraňte štětečkem.

Na umyté čepele doporučujeme aplikovat kapku strojního oleje.

DISPLEJ

Bílý symbol baterie svítí nepřerušovaně, jestliže je stříhací strojek používán bez napájecího kabelu; V případě používání stříhacího strojeku s napájecím kabelem nesvítí žádný symbol.

Během nabíjení je červený symbol zapojení do zásuvky podsvícený.

Po dokončení nabíjení zhasne červený symbol zapojení do zásuvky a bílý symbol baterie bude blikat.

Když se blíží vybití baterie (2-5min provozu), začne blikat červený symbol zapojení do zásuvky.

Displej zobrazuje také nastavenou délku stříhání.

Dôležité informácie

- Pred zahájením používania zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v ňom obsiahnutých pokynov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou. Návod na obsluhu uschovajte, aby ho bolo možné využiť tiež počas neskoršieho používania výrobku.
- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripusťte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažďa, slnka atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké chaty). Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie

- príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť používania.
- Adaptér pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
 - Pokiaľ sú kábel alebo zástrčka poškodené alebo je zástrčka v elektrickej zásuvke voľná, zariadenie nenabíjajte ani ho nenapájajte zo siete.
 - Pokiaľ sa nepoužíva, odpojte adaptér od elektrickej zásuvky.
 - Adaptér nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín.
 - Adaptér nepripájajte a neodpájajte od zdroja mokkými rukami.
 - Na napájanie zariadenia používajte len originálny adaptér dodaný spoločne so zariadením alebo odporúčaný výrobcom.
 - Nepoužívajte zariadenie, pokiaľ sú ostria alebo akékoľvek prvky holiacej hlavice poškodené.
 - Prístroj neponárajte do vody. Strihaciu hlavu môžete umývať pod tečúcou vodou, dávajte pozor, aby ste neponorili celý prístroj. Zariadenie s triedou vodovzdornosti IPX5.
 - Zariadenie možno nabíjať pri teplote v rozsahu od 5 do 35 stupňov Celsia.

- CE** Zariadenie zodpovedá nárokom smerníc Európskej únie:
- Smernica pre nízke napätie - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetická kompatibilita - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Výrobok je na typovom štítku označený CE



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodiť spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.



Zariadenie je vybavené batériou, ktorá spadá pod európsku smernicu 2013/56/UE. Batérie nemôžu byť vyhodené spoločne s domácim odpadom. Zoznámte sa s miestnymi predpismi týkajúcimi sa oddeleného zberu batérií, pretože správna likvidácia zabraňuje prípadným negatívnym následkom na životné prostredie a na ľudské zdravie.

Informácie o ochrane životného prostredia

Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Bolo vyvinuté všetko úsilie, aby tri materiály tvoriace obal šlo ľahko oddeliť: lepenku (škatuľa), polystyrénovú penu (ochrana vnútra) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia). Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť po ich demontovaní špecializovanou firmou. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a nepotrebných zariadení.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

TECHNICKÉ ÚDAJE ZDROJA

Vstupné napätie: 100-240V~50/60Hz

Max. vstupná intenzita: 0,2A

Výstupné napätie: 5V

Max. výstupná intenzita: 800mA

TECHNICKÉ ÚDAJE ZARIADENIA

Napätie: 5V

Max. intenzita: 800mA

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Hrebeňový nástavec | 6. Zásuvka napájania |
| 2. Čepele | 7. Kefka na čistenie |
| 3. Tlačidlá zapínača | 8. Hrebeň |
| 4. Senzor nastavenia dĺžky strihania | 9. Zdroj |
| 5. Displej | 10. Strojový olej na mazanie čepeľí |

NABÍJANIE ZARIADENIA

Pokiaľ má zariadenie nízku úroveň nabitia akumulátorov alebo bolo úplne vybité, je nutné zariadenie pripojiť k nabíjaniu. Za týmto účelom zastrčte konektor napájania do zariadenia, následne pripojte napájanie do elektrickej siete.

Zariadenie zobrazí signál nabíjania. Keď je zariadenie úplne vybité, môže sa vyskytnúť omeškanie v signalizácii nabíjania. Nemalo by byť dlhšie než 2 minúty.

Po pripojení zariadenia k nabíjaniu môžete pokračovať v práci, ale zariadenie potom nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, bazénov a podobných nádrží s vodou.

POUŽÍVANIE STROJČEKA NA VLASY

Reg. gombíkom nastavte požadovanú dĺžku strihania. Rozsah dĺžky strihania je od 3 do 22 mm, s krokom každé 3 mm.

Zapnite strojček pomocou vypínača. Strojček pomaly presúvajte po vlasoch. Odporúčame strojčekom strihať „proti vlasom“, tzn. opačným smerom akým vlasy rastú.

Pozor: Počas strihania odstraňujte z hrebeňového nástavca prebytočné ostrihané vlasy.

Po skončení strihania odstráňte z strihacej hlavy všetky vlasy.

ČISTENIE STROJČEKA NA VLASY

Pred použitím zariadenia sa uistite, že je zariadenie vypnuté a nie je pripojené k nabíjaniu.

Umyte hrebeňové nástavce pod tečúcou vodou.

Ostrie očistite štetčekom. Zložte strihaciu hlavicu jemným stlačením ostria. Strihacie hlavice možno umyť pod tečúcou vodou. Zvnútra strojčeka odstráňte nečistoty štetčekom.

Odporúča sa na umyté ostria naniesť trochu strojného oleja.

DISPLEJ

Ak sa strojček na vlasy používa na batérie, na displeji celý čas svieti biely symbol batérie.

Ak je strojček na vlasy pripojený k el. napätiu, na displeji nesvieti žiadny symbol.

Počas nabíjania na displeji svieti červený symbol zástrčky.

Keď sa nabíjanie skončí, červený symbol zástrčky zhasne, a začne blikať biely symbol batérie.

Keď je batéria skoro vybitá (zostalo 2-5 minút práce), začne blikať červený symbol zástrčky.

Na displeji sa zobrazuje aj práve nastavená dĺžka strihania.

Fontos információk

- A készülék használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást és kövesse a benne foglalt utasításokat. A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal. A használati utasítást őrizze meg, hogy a termék jövőbeni használata során is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hőforrás, láng, elektromos fűtőelem közelében vagy forró sütőre ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket nem használhatják 8 éven aluli gyermekek és fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek, vagy olyan ember akinek nincs megfelelő tapasztalata vagy tudása a készülékkel kapcsolatban. Kivéve ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan, számukra érthető módon tájékoztatásban részesültek. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélkül a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eső, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helységekben ne használja (fürdőszoba, nyirkos faházak).
- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott

kelékeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellékek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.

- A tápegységet kizárólag az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Amennyiben a tápvezeték hibás vagy a tápegység dugasza a konnektorban laza, a berendezést ne töltsse és hálózatról ne működtesse.
- A tápegységet amikor nem használja, húzza ki a konnektorból.
- A tápegységet vízbe vagy egyéb folyadékba ne merítse.
- A tápegységet a tápforrásból és tápforrásba nedves kézzel ne csatlakoztassa.
- A készülék tápellátásához kizárólag a készülékkel szállított eredeti, vagy a gyártó által ajánlott tápegységet használjon.
- Nem szabad használni a borotvát, ha a pengéje, illetve a borotvafej bármely eleme meghibásodott.
- A berendezést ne helyezze víz alá. A vágófej víz alatt mosható, de ügyeljen arra, hogy az egész berendezés ne kerüljön víz alá. A berendezés IPX5 védelmi osztályba tartozik.
- A készülék 5 és 35 Celsius fok közötti hőmérsékleten tölthető.

CE A berendezés az Európai Unió irányelvei követelményeinek megfelel:

- Kisfeszültségi elektromos berendezés - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromágneses összeférhetőség - Electromagnetic compatibility (EMC)
- A berendezés az adattáblán CE jelöléssel ellátott.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.



A berendezés a 2013/56/UE irányelvben meghatározott elemmel ellátott. Az elemet háztartási hulladékokkal együtt ne dobja ki. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elkülönített elemgyűjtési szabályokkal, mivel a megfelelő ártalmatlanításukkal a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

Környezetvédelmi információk

A csomagolás kizárólag nélkülözhetetlen elemeket tartalmaz. Minden erőfeszítést elkövettek annak érdekében, hogy a csomagolás három komponense könnyel elkülöníthető legyen: karton (doboz), polisztirol (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőlap). A berendezés újrahasznosítható anyagokból készült, erre szakosodott cég által elvégzett szétszerelését követően elemei újra használhatók. A helyi csomagolóanyagok, elhasznált elemek és felesleges berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírások betartása szükséges.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

A HÁLÓZATI ADAPTER MŰSZAKI ADATAI

Bemeneti feszültség: 100-240V~50/60Hz
 Maximális bemeneti áramerősség: 0,2A
 Kimeneti feszültség: 5V
 Max. kimeneti áramerősség: 800mA

A KÉSZÜLÉK MŰSZAKI ADATAI

Feszültség: 5V
 Max. áramerősség: 800mA

1. Fésűs fej
2. Élek
3. Bekapcsológomb
4. Hajvágás hosszúságát beállító tekerőgomb
5. Kijelző
6. Táp bemenete
7. Tisztító kefe
8. Fésű
9. Táp
10. Gépolaj a pengék benedvesítéséhez

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

Ha a készülék akkumulátorainak töltöttségi szintje alacsony, illetve a készülék teljesen lemerült, a készüléket fel kell tölteni. E célból csatlakoztassa a hálózati adapter egyik végét a készülékhez, majd pedig csatlakoztassa az adaptert az áramforráshoz.

A készülék megjeleníti a töltésjelzőt. Ha a készülék teljesen lemerült, a töltésjelző jele egy kis késéssel jelenhet meg. Mindazonáltal ez nem haladhatja meg a 2 percet.

Miután a készüléket elkezdte tölteni, folytathatja a használatát, de ekkor nem szabad a készüléket kádak, zuhanyzók, medencék és hasonló víztartályok mellett használni.

A HAJVÁGÓ HASZNÁLATA

A tekerő segítségével válaszod ki a megfelelő hosszúságot. A gép 3-22mm-ig állítható, 3mm-es lépésekben.

Kapcsold be a hajvágót a bekapcsológomb segítségével. Lassan vidd végig a gépet a hajon. Ajánlott a gép „száírányal szemben” való irányítása, a haj növéssel ellentétes irányba.

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a hajtöbbllet mindig eltávolításra kerüljön a fésűs fejről.

A vágás végeztével távolítsa el az összes haját a vágófejről.

A HAJNYÍRÓ KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

Mielőtt megtisztítaná a készüléket bizonyosodjon meg arról, hogy ki van kapcsolva s nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.

Mossa meg a fésűs feltéteket folyóvíz alatt.

Söpörje le a pengéket egy ecsettel. Vegye le a vágófejet óvatosan megnyomva a pengéket. A vágófej folyóvíz alatt is tisztítható. A készülék belsejében található szennyeződést távolítsa el egy ecsettel.

Ajánlatos egy kis gépolajat tenni a megtisztított pengékre.

KIJELZŐ

Amennyiben a hajvágót vezeték nélkül használják, úgy a kijelzőn mindig egy fehér színű elem szimbólum fog megjelenni;

Amennyiben a hajvágót vezetékkel használják, úgy semmilyen szimbólum nem kerül kivetítésre.

Töltéskor egy piros dugasz szimbólum kerül megjelenítésre.

A töltés befejeztével a piros dugasz szimbólum eltűnik, majd a fehér elem szimbólum kezd el villogni.

Amennyiben az elem lemerülőben van (2-5 perc munkavégzési idő), úgy a piros dugasz szimbólum fog villogni.

A kijelző a beállított hajvágási hosszúságot is kijelzi.

Pomembne informacije

- Pred začetkom uporabe naprave je treba prebrati navodila za uporabo ter ukrepati skladni z njihovimi določili. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale kot posledica neustrezne uporabe oz. neustreznega ravnanja z napravo. Ta navodila za uporabo je treba shraniti, da bi jih lahko uporabljali tudi v prihodnosti.
- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu. Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave na nameščati v bližini virov toplote, plamena, električnega grelca oz. na vroči pečici. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Napravo lahko uporabljajo otroki od 8 let starosti, fizično omejene, duševno motene osebe ter ljudje, ki nimajo izkušenj s tovrstno opremo, vendarle samo takrat, ko jim je zagotovljen nadzor oz. usposabljanje glede varne uporabe, tako da se seznanijo z morebitnimi tveganji. Otroki se ne smejo igrati z napravo. Otroki ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora odraslih.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimčki, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroki se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše).
Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporočene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnosti

za človekovo zdravje.

- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Če se poškodujeta žica ali vtič, oz. se vtič ne ujema z vtičnico, takrat ne napajajte naprave.
- Napajalnik odklopiti iz vtičnice ob daljšem mirovanju naprave.
- Naprave nikoli ne dati v vodo ali kakšno drugo tekočino.
- Naprave ne povezovati z napajalnikom z vlažnimi roki.
- Za napajanje naprave uporabite le originalen napajalnik, ki je bil dostavljen skupaj z napravo oz. je priporočen s strani proizvajalca.
- Naprave ne smete uporabljati, ki so rezila ali katerikoli element brivske glave poškodovani.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo. Brivsko glavo lahko čistite pod tekočo vodo, ob tem pazite, da ne namočite cele naprave. Razred vodoodpornosti naprave je IPX5.
- Naprava se lahko napaja pri temperaturi od 5 do 35 stopinj Celzija.

- CE** Naprava je skladna z zahtevami smernic Evropske unije:
- Niskonapetostne električne instalacije - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetna združljivost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Izdelek označen s CE na podatkovni ploščici.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrižan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepati je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.



Naprava je opremljena z baterijo, ki jo določa evropska smernica 2013/56/UE. Baterije se ne sme odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Potrebno se je seznaniti z lokalnimi predpisi za ločeno zbiranje odpadnih baterij, ker le ustrezna odstranitev preprečuje morebitne negativne učinke za okolje in človekovo zdravje.

Podatki za varovanje okolja

Komplet vsebuje samo potrebne elemente. Prizadevali smo si, da bodo vsi tri elementi embalaže lahko odstranljivi: karton (škatla), polistirenska pena (zunanja zaščita) in polietilen (vreče, zaščitni plast). Naprava izvedena iz materialov, ki se lahko reciklirajo, ter jih lahko po demontaži s strani strokovnega podjetja ponovno uporabljamo. Upoštevati je treba lokalne predpise za odstranjevanje embalaž, porabljenih baterij ter nepotrebnih naprav.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

TEHNIČNI PODATKI O NAPAJALNIKU

Vhodna napetost: 100-240V~50/60Hz

Maksimalni vhodni tok: 0,2A

Izhodna napetost: 5V

Maksimalni izhodni tok: 800mA

TEHNIČNI PODATKI O NAPRAVI

Napajanje: 5V

Maksimalni izhodni tok: 800mA

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Glavničasti nastavek | 6. Vtičnica za napajanje |
| 2. Rezila | 7. Krtača za čiščenje |
| 3. Tipka vklopa | 8. Glavnik |
| 4. Gumb za izbiro dolžine striženja | 9. Napajalnik |
| 5. Zaslon | 10. Strojno olje za močenje rezil |

POLNJENJE NAPRAVE

Če ima naprava nizko raven napolnjenosti akumulatorjev, ali če so akumulatorji popolnoma spraznjeni, potreben je priklop naprave na polnjenje. V ta namen namestite vtič napajalnika v napravi, nato priklopite napajalnik na električno omrežje.

Naprava bo prikazala signal polnjenja. Ko je naprava popolnoma spraznjena, signal polnjenja se lahko prikaže kasneje. Naprava naj ne deluje več kot 2 minuti.

Po priklopu naprave na polnjenje lahko nadaljujete s striženjem, vendarle v tem primeru ne smete uporabljati naprave v neposredni bližini kadi, tuša, bazenov ter podobnih vodnih zbiralnikov.

UPORABA NAPRAVE ZA STRIŽENJE LAS

Ustrezno dolžino striženja določite s pomočjo gumba. Na voljo imate dolžine od 3 do 22 mm, z intervalom 3 mm.

S stikalom vklopite napravo za striženje las. Počasi premikajte napravo za striženje po laseh.

Priporočeno je usmerjanje naprave za striženje nasprotno smeri rasti las.

Pozor: Paziti je treba, da se iz glavničastega nastavka redno odstranjuje odvečno, že postrizeno lasje.

Po končanem striženju odstranite vse lase iz glave za striženje.

ČIŠČENJE NAPRAVE ZA STRIŽENJE LAS

Pred uporabo prepričajte se, da je naprava izklopljena ter ni priklopljena na polnjenje.

Greben očistite pod tekočo vodo.

Rezila očistite s čopičem. Odstranite glavo za striženje z rahlim pritiskom na rezila. Glavo za striženje lahko očistite pod tekočo vodo. Umazanijo znotraj naprave odstranite s pomočjo čopiča.

Priporoča se nanašanje na očiščena rezila majhne količine strojnega olja.

ZASLON

Bela oznaka za baterijo bo stalo osvetljena, ko napravo uporabljate brezžično.

Ko naprave uporabljate z žico, nobena oznaka ni osvetljena.

Med napajanjem bo rdeča oznaka vtičnice osvetljena.

Po končanem polnjenju rdeča oznaka ugasne, bela pa začne utripati.

Ko je baterija skoraj prazna (2-5 minut delovanja), začne utripati rdeča oznaka za vtičnico.

Na zaslonu je tudi prikazana izbrana dolžina striženja.

Važne obavijesti

- Prije uporabe stroja pročitajte upute za rukovanje i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane uporabom uređaja suprotno njezinoj namjeni ili neodgovarajućim rukovanjem. Molimo sačuvajte ovaj priručnik, tako da možete ga koristiti također tijekom kasnijeg korištenja proizvoda.
- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanima u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će se osigurati nadzor ili instruktažu u vezi s upotrebom opreme na siguran način, da bi dobro razumijeli povezani rizici. Djeca ne mogu se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne mogu čistiti i održavati opremu.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).

Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučeni od strane proizvođača. Koristanje pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja

i ugroziti sigurnost korištenja.

- Napajač mora biti priključan isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Ako je kabel ili utikač napajača oštećen ili je utikač labav u električnoj utičnici, ne punitite uređaja i ne napajajte uređaja iz mreže.
- Odspojite napajač iz zidne utičnice kada nije u uporabi.
- Nikada ne uranjajte napajača u vodu ili druge tekućine.
- Nemojte spajati ili odspajati napajača iz utičnice mokrim rukama.
- Za napajanje uređaja koristite samo izvoran napajač isporučен zajedno sa strojem ili preporučen od strane proizvođača.
- Ne koristite uređaj ako su oštrice ili bilo koji element glave za šišanje oštećeni.
- Nemojte uređaj potapati u vodu. Glava za šišanje može se prati pod tekućom vodom, ali treba paziti da se ne uroni cijeli uređaj. Uređaj spada u razred vodootpornosti IPX5.
- Uređaj se može puniti na temperaturi od 5 do 35 Celzijevih stupnjeva.

- CE** Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva EU:
- Niskonaponski električni uređaj - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetska podudarnost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.



Uređaj je opremljen s baterijama obuhvaćenim Europskom direktivom 2013/56/UE. Baterije se ne smiju odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Molimo pogledajte lokalni propisi za odvojeno prikupljanje baterija jer ispravno odlaganje će spriječiti potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi.

Informacije o zaštiti okoliša

Paket uključuje samo neophodne elemente. Pobrini se da tri komponente materijala za pakiranje lako se odvajaju: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita iznutra) i polietilen (vrećice, zaštitna folija). Uređaj izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, iskorištenih baterija i nepotrebne opreme.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

TEHNIČKI PODACI O NAPAJANJU

Ulazni napon: 100-240V~50/60Hz

Maks. struje: 0,2A

Izlazni napon: 5V

Maks. jakost struje: 800mA

TEHNIČKI PODACI UREĐAJA

Napon: 5V

Maks. jakost struje: 800mA

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Nastavak s češljem | 6. Utičnica za napajanje |
| 2. Oštrice | 7. Četkica za čišćenje |
| 3. Prekidač za uključivanje | 8. Češalj |
| 4. Gumb za izbor dužine šišanja | 9. Napajanje |
| 5. Zaslon | 10. Strojno ulje za podmazivanje oštrica |

PUNJENJE UREĐAJA

Ako su baterije uređaja slabo napunjene ili su u potpunosti ispražnjene, neophodno je priključiti uređaj na punjenje. U tu svrhu stavite utikač napajanja na uređaj a zatim ga uključite u struju. Uređaj će signalizirati punjenje. Ako je uređaj u potpunosti ispražnjen, signalizacija punjenja može se pojaviti sa zakašnjenjem. Ne bi trebalo biti dulje od 2 minute.

Dok se uređaj puni, možete nastaviti s njegovim korištenjem, ipak, uređaj se ne smije koristiti blizu kada, tuševa, bazena i sličnih spremnika s vodom.

KORIŠTENJE APARATA ZA ŠIŠANJE KOSE

Gumbom odaberite odgovarajuću dužinu šišanja. Raspon podešavanja je od 3 do 22 mm u koracima od 3 mm.

Uređaj uključite prekidačem. Polako pomičite aparat kroz kosu. Preporučuje se usmjeravanje aparata „pod kosu“, u smjeru suprotnom od rasta kose.

Oprez: s nastavka s češljem potrebno je uklanjati višak ošišane kose.

Nakon završetka šišanja uklonite svu kosu s glave za šišanje.

ČIŠĆENJE APARATA ZA ŠIŠANJE KOSE

Prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen i nije li priključen na punjenje.

Operite nastavak s češljem pod tekućom vodom.

Oštrice očistite četkicom. Skinite glavu za šišanje nježno pritišćući oštrice. Glavu možete oprati pod tekućom vodom. Četkicom uklonite nečistoće iz unutrašnjosti aparata.

Na oprane oštrice preporučuje se nanositi malu količinu strojnog ulja.

ZASLON

Bijeli simbol za bateriju svijetlit će stalno kad se aparat za šišanje kose koristi bežično.

Kad se aparat za šišanje kose koristi uz žicu, ne svijetli nijedan simbol.

Tijekom punjenja svijetlit će crveni simbol za utičnicu.

Nakon završetka punjenja crveni simbol za utičnicu će se ugasiti, a bijeli simbol za bateriju će treperiti.

Kad je baterija skoro prazna (2-5 min rada), počinje treperiti crveni simbol za utičnicu.

Zaslon pokazuje i postavku dužine šišanja aparata.

σημαντικές πληροφορίες

- Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από χρήση της συσκευής με τρόπο ακατάλληλο από τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό της. Πρέπει να κρατήσετε τις οδηγίες χρήσης προκειμένου να τις χρησιμοποιήσετε ξανά κατά την επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή η εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για τη συσκευή ή τα αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το να χρησιμοποιήσετε τα αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσει κίνδυνο για τη χρήση της.
- Πρέπει να συνδέσετε τον τροφοδότη αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση και με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Αν το καλώδιο ή το φισ του τροφοδότη είναι χαλασμένα ή αν το φισ είναι χαλαρό μέσα στην ηλεκτρική πρίζα, μην τροφοδοτήσετε τη συσκευή και μην το τροφοδοτήσετε με το ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αποσυνδέετε τον τροφοδότη πάντα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Ποτέ μην βυθίζετε τον τροφοδότη μέσα σε νερό ή κανένα άλλο υγρό.
- Να μην αποσυνδέετε ούτε να συνδέετε τη συσκευή με υγρά χέρια.
- Προκειμένου να τροφοδοτήσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο τον γνήσιο τροφοδότη που παρέχεται μαζί με τη συσκευή ή τον προτεινόμενο από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή όταν οι λεπίδες ή οποιοδήποτε εξάρτημα της κεφαλή είναι χαλασμένο.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Η κεφαλή κοπής μπορεί να πλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό, προσέχοντας να μην βυθίζετε το σύνολο της μονάδας. Η συσκευή ανήκει στην

κατηγορία IPX5 αδιάβροχων.

- Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί στο φάσμα θερμοκρασίας από 5 έως 35 βαθμούς Κελσίου.

CE Η συσκευή είναι συμβατή με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Συσκευή χαμηλής τάσης - Low voltage directive (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Electromagnetic compatibility (EMC)

Προϊόν επισημασμένο με το σύμβολο CE στην ονομαστική πινακίδα



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες οι οποίες ορίζονται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2013/56/UE. Δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την ξεχωριστή συγκέντρωση μπαταριών διότι η κατάλληλη διάθεση προστατεύει από πιθανά αρνητικά αποτελέσματά της για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρωπινή ζωή.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία περιέχει μόνο απαραίτητα στοιχεία. Προσπαθήσαμε πολύ να ξεχωριστούν εύκολα τα τρία συστατικά συσκευασίας: χαρτί (κουτί), αφρός πολυστερίνης (προστατευτικά μέσα στη συσκευασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό φύλλο). Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά την αποσυναρμολόγησή τους. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, μεταχειρισμένων μπαταριών και των περιττών συσκευών.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Τάση εισόδου: 100-240V~50/60Hz

Μέγιστη τάξη εξόδου: 0,2A

Τάση εισόδου: 5V

Μέγ. ένταση εξόδου: 800mA

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τάση: 5V

Μέγ. ένταση: 800mA

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Χτένα | 6. πρίζα |
| 2. Λεπίδες | 7. Βούρτσα καθαρισμού |
| 3. Διακόπτης λειτουργίας | 8. Χτένα |
| 4. Κουμπί ρύθμισης μήκους κοπής | 9. Φορτιστής |
| 5. Ένδειξη | 10. λάδι μηχανής για ύγρανση των λεπίδων |

ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αν η συσκευή έχει χαμηλό επίπεδο φόρτισης μπαταριών ή είναι απολύτως αποφορτισμένη αναγκαστικά πρέπει να τη συνδέσετε στη φόρτιση. Για να το κάνετε βάλτε το βύσμα του φορτιστή στη συσκευή και επομένως συνδέστε το φορτιστή στην ηλεκτρική ενέργεια.

Η συσκευή θα προβληθεί το σήμα φόρτισης. Όταν η συσκευή είναι πλήρως αποφορτισμένη το σήμα φόρτισης μπορεί να καθυστερήσει. Η καθυστέρηση όμως δεν επιτρέπεται να είναι πάνω από 2 λεπτά. Αφού συνδέσετε τη συσκευή στη φόρτιση μπορείτε να συνεχίσετε τη λειτουργία της, αλλά τότε δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή δίπλα στις μπανιέρες, τα ντους, τις πισίνες και άλλες δεξαμενές με νερό.

ΧΡΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ

Επιλέξτε το κατάλληλο μήκος του τροχού κοπής. Το εύρος ρύθμισης είναι από 3 έως 22 mm σε προσαυξήσεις των 3 χιλιοστών. Ενεργοποιήστε το μηχανήμα για τα μαλλιά με τον διακόπτη. Μετακινήστε αργά τη συσκευή ανάμεσα στα μαλλιά. Συνιστάται η χρήση της συσκευής "αντίθετα στην τρίχα», προς την αντίθετη φορά των τριχών. Σημείωση: Δώστε προσοχή στην απομάκρυνση των περισσίων κομμένων μαλλιών από τη χτένα. Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, αφαιρέστε όλα τα μαλλιά από την κοπτική κεφαλή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΠΗΣ ΜΑΛΛΙΩΝ

Πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή επιβεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και δεν φορτίζεται. Πλύνετε τις διατάξεις χτένας στο τρεχούμενο νερό.

Σκουπίστε τις λεπίδες με τη ψήκτρα. Βγάλτε την κεφαλή κοπής πιέζοντας απαλά τις λεπίδες. Μπορείτε να πλύνετε την κεφαλή κοπής στο τρεχούμενο νερό. Αφαιρέστε ακαθαρσίες από μέσα της μηχανής κοπής με χρήση την ψήκτρα.

Προτείνεται να εφαρμόσετε λίγο μηχανικό λάδι πάνω στις πλυμένες λεπίδες.

ΕΝΔΕΙΞΗ

Το λευκό σύμβολο της μπαταρίας θα πρέπει να επισημαίνεται μόνιμα, όταν η κουρευτική μηχανή χρησιμοποιείται ασύρματα

Όταν η κουρευτική μηχανή χρησιμοποιείται συνδεδεμένη, δεν εμφανίζεται κανένα σύμβολο.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, θα πρέπει να επισημαίνεται το κόκκινο βύσμα.

Μετά τη φόρτιση, το κόκκινο βύσμα σβήνει, το σύμβολο λευκό μπαταρίας θα αναβοσβήνει.

Όταν η μπαταρία έχει εξαντληθεί (2-5 λεπτά εργασίας) θα αναβοσβήνει ένα κόκκινο βύσμα.

Η οθόνη δείχνει επίσης τη ρύθμιση μήκους της κουρευτικής μηχανής.

Важни информации

- Преди да започнете употреба на уреда, моля, прочетете инструкцията за експлоатация и се придържайте към указанията, посочени в нея. Производителят не отговаря за щети, причинени от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение или неправилното му обслужване. Запазете инструкцията за експлоатация, за да може да се ползва и по-късно при употреба на уреда.
- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
- Когато в близост до включения уред са намират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.

- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Захранващото устройство трябва да бъде включено само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Ако кабелът или щепселът на захранващото устройство са повредени или след включване в контакта щепселът е хлабав, не използвайте уреда и не го захранвайте от електрическата мрежа.
- Изключвайте захранващото устройство от електрическия контакт, когато не го използвате.
- Никога не потапяйте захранващото устройство във вода или други течности.
- Не включвайте и не изключвайте захранващото устройство от захранването с мокри ръце.
- За захранване на уреда използвайте само оригиналното захранващо устройство, доставено заедно с уреда или препоръчано от производителя.
- Ако остриетата или някой от елементите на стрижещата главата са повредени, самобръсначката не бива да се използва.
- Не бива да потапяте уреда във вода. Подстригващата глава може да се мие под течаща вода, като се внимава да не се потопи целия уред. Уредът се характеризира с клас на водоустойчивост IPX5.

- Устройството може да бъде зареждано при температура от 5 до 35 градуса по Целзий.

CE Изделието изпълнява изискванията на директивите на Европейския Съюз:

- Директива за съоръжения, работещи с ниско напрежение - Low voltage directive (LVD)
- Директива за електромагнитна съвместимост - Electromagnetic compatibility (EMC)

Изделието е маркирано със знак CE върху информационната таблица.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.



Уредът е оборудван с батерии съгласно европейската директива 2013/56/UE. Батериите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Трябва да се запознаете с местните изисквания относно разделното събиране на батерии, тъй като правилното утилизиране ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

Информации за защита на околната среда.

Опаковката съдържа само необходимите елементи. Положени са всички усилия за лесното отделяне на трите съставни елемента на опаковката: картон (кутия), пенополистирол (вътрешна защита) и полиетилен (пликосе, защитен слой). Уредът е произведен от материали, които подлежат на рециклиране и повторно използване след демонтаж от специализирана фирма. Трябва да спазвате местните разпоредби за рециклиране на опаковъчните материали, изтощените батерии и излезлите от употреба устройства.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА ЗАХРАНВАЩОТО УСТРОЙСТВО

Входно напрежение: 100-240V ~ 50/60Hz,
Максимален входен ток: 0,2A
Изходно напрежение: 5V
Макс. изходен ток: 800 mA

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА УСТРОЙСТВОТО

Напрежение: 5V
Макс. ток: 800mA

- | | |
|--|--|
| 1. Приставка гребен | 6. Гнездо за захранване |
| 2. Ножчета | 7. Четка за почистване |
| 3. Бутон за включване | 8. Гребен |
| 4. Въртящ бутон за задаване на дължината на подстригване | 9. Захранващо устройство |
| 5. Дисплей | 10. Машинно масло за смазване на ножчетата |

ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Ако нивото на зареждане на батериите на устройството е ниско или устройството е изцяло разредено, необходимо е зареждане на устройството. За тази цел трябва да свържете захранващото устройство към уреда и да го включите към електрическата мрежа.

Устройството ще покаже сигнал за захранване. Когато устройството е изцяло разредено, може да се появи закъснение на сигнала за зареждане. Това закъснение не бива да бъде по-дълго от 2 минути.

След като включите уреда да се зарежда, можете да продължите работата с него, но не бива да го използвате в съседство на вани, душове, басейни и подобни водни резервоари.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНКАТА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

С помощта на въртящия бутон изберете желаната дължина на подстригване. Обхватът на регулиране е от 3 до 22 mm със стъпка 3mm.

Включете машинката с помощта на бутона за включване. Бавно премествайте уреда върху космите. Препоръчва се насочване на машинката срещу косъма, по посока, обратна на растежа на косъма.

Забележка: Трябва да обърнете внимание да отстранявате прекомерното количество косми от приставката-гребен.

След завършване на подстригването отстранете всички косми от подстригващата глава.

ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНКАТА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

Преди началото на почистване трябва да се уверите, че уредът е изключен и не е свързан към зарядното устройство.

Измийте приставките-гребен под течаща вода.

Остриетата почистете с четката. Снемете подстригващата глава, като внимателно натиснете остриетата. Подстригващата глава може да се измие под течаща вода. С помощта на четката почистете всички замърсявания от вътрешността на машинката.

Препоръчва се нанасяне на малко количество машинно масло върху измитите остриета.

ДИСПЛЕЙ

Когато машинката за подстригване се използва без мрежово захранване, белият символ на батериите ще свети непрекъснато;

Когато машинката за подстригване е включена към мрежовото захранване, не свети нито един символ.

По време на зареждане ще свети червеният символ на щепсела.

След завършване на зареждането червеният символ ще изгасне, а белият символ на батериите ще мига.

Когато батерията е почти изтощена (остават 2-5 минути работа), червеният символ на щепсела ще започне да мига.

Върху дисплея се показва също и избраната дължина на подстригване.

Informatii importante

- Înainte de a utiliza aparatul citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sau utilizării incorecte a acestuia. Vă rugăm să păstrați acest manual, pentru al putea folosi, de asemenea, în timpul utilizării ulterioare a produsului.
- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie ușor de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile. Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).

- Utilizați numai accesorii originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- Alimentatorul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- În cazul în care cablul sau ștecherul alimentatorului sunt deteriorate, sau ștecherul nu este bine fixat în priza electrică, nu încărcați aparatul și nu-l alimentați de la rețea.
- Deconectați alimentatorul de la priza electrică atunci când nu este utilizat.
- Nu introduceți niciodată sursa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu conectați sau deconectați alimentatorul de la sursa de alimentare cu mâinile ude.
- Acest aparat folosește numai adaptorul de alimentare furnizat împreună cu aparatul sau recomandat de către producător.
- Nu folosiți aparatul dacă lama sau orice element al capului de ras este deteriorat.
- Nu scufundați aparatul în apă. Capul de tuns poate fi spălat sub jetul de apă, acordând atenție să nu fie scufundat întregul dispozitiv. Dispozitivul face parte din clasa dispozitivelor rezistente la apă IPX5.
- Aparatul poate fi încărcat la o temperatură cuprinsă în intervalul de la 5 până la 35 de grade Celsius.

CE Aparatul are compatibil cu cerințele directivelor Uniunii Europene:

- Aparate de joasă tensiune - Low voltage directive (LVD)
- Compatibilitate electromagnetă - Electromagnetic compatibility (EMC)

Produs marcat CE pe plăcuța de identificare



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barbat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.



Aparatul este dotat cu baterii care intră sub incidența Directivei Europene 2013/56/UE. Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să consultați reglementările locale pentru colectarea separată a bateriilor, deoarece eliminarea corectă va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

Informații privind protecția mediului

Ambalajul include numai elementele necesare. Au fost depuse toate eforturile, pentru ca cele trei materiale care intră în componența ambalajului să fie ușor de separat: carton (cutie), spumă de polistiren (securitate interior) și polietilenă (pungi, folii de protecție). Aparatul este fabricat din materiale care pot fi supuse reciclării și reutilizării din nou după dezasambarea acestora de către o companie specializată. Respectați reglementările locale cu privire la depozitarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor inutile.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

DATELE TEHNICE ALE DISPOZITIVULUI DE

ALIMENTARE

Tensiune de intrare: 100-240V~50/60Hz

Curentul maxim de intrare: 0,2A

Tensiune de ieșire: 5V

Curentul maxim de ieșire: 800mA

DATELE TEHNICE ALE APARATULUI

Tensiunea: 5V

Intensitatea maximă: 800mA

- | | |
|---|---|
| 1. Pieptene reglabil | 6. Priza de alimentare |
| 2. Lame | 7. Perie pentru curățare |
| 3. Buton pornire/oprire | 8. Pieptene |
| 4. Buton de setare a lungimii de tăiere | 9. Adaptor electric |
| 5. Display | 10. Ulei mecanisme pentru lubrifierea lamelor |

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

În cazul în care aparatul are un nivel redus de încărcare sau a fost complet descărcat, este necesar să conectați încărcătorul. În acest scop introduceți mufa alimentatorului în aparat, iar apoi introduceți încărcătorul în priză.

Aparatul va semnaliza procesul de încărcare. Dacă aparatul este complet descărcat, acest semnal poate apărea cu întârziere. Însă acest semnal nu trebuie să apară după o perioadă mai lungă de 2 minute. După conectarea încărcătorului puteți continua procesul de ras, însă aparatul nu trebuie să utilizeze în vecinătatea căzilor, dușurilor, piscinelor și altor rezervoare de apă.

UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS PĂRUL

Selectați lungimea corespunzătoare de tuns cu ajutorul butonului. Intervalul de reglare este de la 3 la 22 mm, cu trepte la fiecare 3 mm.

Porniți aparatul de tuns părul cu ajutorul comutatorului. Deplasați lin aparatul prin păr. Se recomandă direcționarea aparatului "sub păr", iar în direcția opusă pentru creșterea părului.

Notă: Acordați o atenție la eliminarea excesului de păr tuns de pe pieptene.

După încheierea utilizării, eliminați tot părul de pe capul de tuns.

CURĂȚAREA APARATULUI DE TUNS

Înainte de utilizarea aparatului asigurați-vă că acesta este oprit și nu este conectat la încărcător.

Spălați capurile de tuns sub un jet de apă curentă.

Lamele trebuie măturate cu o perie. Scoateți capul de tăiere prin apăsarea delicată a lamei. Capul de tăiere poate fi spălat cu apă curentă. Din interiorul aparatului îndepărtați murdăria cu ajutorul periei. Se recomandă aplicarea unei cantități mici de ulei tehnic pe lamele curățate.

DISPLAY

Simbolul alb al bateriei va lumina în mod constant, în cazul când aparatul de tuns este utilizat fără fir; În cazul când aparatul de tuns este utilizat cu fir, nici un simbol nu este iluminat.

În timpul încărcării simbolul roșu al adaptorului va fi iluminat.

După încărcare, simbolul roșu de pe adaptor se stinge, iar simbolul alb al bateriei va lumina intermitent.

În cazul când bateria este aproape epuizată (2-5min de lucru), va lumina intermitent simbolul roșu al adaptorului.

Display-ul indică, de asemenea, setarea lungimii de tuns a paratului.

Svarbi informacija

- Prieš pradėdant vartoti prietaisą perskaitykite vartojimo instrukciją ir veikti pagal joje esančias nuorodas. Gamintojas neatsako už žalas kilusias dėl neteisingo prietaiso vartojimo. Vartojimo instrukcija reikia pasilikti, kad galima būtų ją naudotis pagal poreikį ir vėliau.
- Prietaisas namų vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.
- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ne mažiau kaip 8 metų ir fiziškai ir protiškaite riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys prietaiso, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų prietaiso naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ar priežiūros.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti žalas bei pavojų.
- Maitinimo šaltinį reikia prijungti tik į lizdą atitinkantį vertėms esančiomis specifikacijos lentelėje.
- Jei maitinimo šaltinio kabelis ar kištukas pažeisti, arba jei kištukas yra atsilaisvinęs elektros lizde, nekraukite prietaiso

bei nekraukite jo iš tinklo.

- Atjunkite maitinimo šaltinį iš lizdo kai jis nenaudojamas.
- Nemerkite maitinimo šaltinio vandenyje ar kitame skystyje.
- Nejunkite ir neišjunkite maitinimo šaltinio iš elektros lizdo šlapiomis rankomis.
- Prietaiso maitinimui vartokite tik originalų maitinimo šaltinį pristatomą kartu su prietaisu arba kurį rekomenduoja gamintojas.
- Negalima naudoti prietaiso, jei ašmenys ar bent koks kerpamosios galvutės elementas yra sužalotas.
- Negalima merkti įrenginio vandenyje. Kirpimo galvutę galima plauti po tekančiu vandeniu, atkreipiant dėmesį, kad nepamerkti viso įrenginio. Įrenginys turi IPX5 vandens atsparumo klasę.
- Prietaisas gali būti pakraunamas nuo 5 iki 35 laipsnių Celsijaus temperatūros intervale.



Prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimams:

- Žemos įtampos elektros įrenginys - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetinis suderinamumas - Electromagnetic compatibility (EMC)

Gaminys su CE žymėjimu specifikacijos lentelėje



Jeigu prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Produktas turi bateriją apimtą 2013/56/UE direktyva. Negalima išmesti baterijos kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl baterijų šalinimo, nes teisingas šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Informacija dėl aplinkos apsaugos

Pakuotėje yra tik reikalingiausi elementai. Stengiamasi, kad trys sudėtinės pakuotės medžiagos būtų lengvai išskiriamos: kartonas (dėžutė), polistirolų putos (apsaugos viduje) ir polietilenas (krepšeliai, apsauginis lakštas). Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti po jų demontavimo specializuotose įmonėse. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, panaudotų baterijų ir nereikalingų įrenginių šalinimo.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

MAITINIMO BLOKO TECHNINIAI DUOMENYS

Įėjimo įtampa: 100-240V~50/60Hz

Maksimali įėjimo dabartinis: 0,2A

Išėjimo įtampa: 5V

Maksimali išėjimo dabartinis: 800mA

PRIETAISO TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 5V

Maksimali dabartinis: 800mA

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Šukų formos antgalis | 6. Maitinimo lizdas |
| 2. Ašmenys | 7. Valymo šepetys |
| 3. Jungiklio mygtukas | 8. Šukos |
| 4. Kirpimo ilgo nustatymo mygtukas | 9. Maitinimo šaltinis |
| 5. Displėjus | 10. Mašininė alyva ašmenų drėkinimui |

PRIETAISO ĮKROVIMAS

Jei prietaisas turi žemą akumulatoriaus įkrovos lygį arba jis visiškai iškrautas, būtina yra prietaisą prijungti įkrovimui. Norėdami tai padaryti, įdėkite maitinimo bloko kištuką į prietaisą, po to prijunkite maitinimo bloką prie elektros tinklo.

Prietaisas parodys krovimo signalą. Kai prietaisas yra visiškai iškrautas, gali įvykti krovimo signalizavimo uždelsimas. Neturėtų jis būti ilgesnis negu 2 minutės.

Prijungus prietaisą krovimui galite toliau dirbti, bet tada šio prietaiso negalima naudoti arti vonios, dušo, baseino ir panašų vandens rezervuarų.

PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĒS VARTOJIMAS

Pasirinkite atitinkamą kirpimo ilgį mygtuko pagalba. Ilgis reguliuojamas nuo 3 iki 22 mm, skalė peršoka kas 3 mm.

Įjunkite plaukų kirpimo mašinėlę mygtuku. Pamažu stumkite įrenginį per plaukus. Rekomenduojama nukreipti mašinėlę „prieš plauką“ - kryptimi priešinga plaukų augimui.

Dėmesio: Reikia atkreipti dėmesį, kad pašalinti nukirptų plaukų perteklių iš šukų formos antgalio.

Pabaigus kirpimą pašalinkite visus plaukus iš kirpimo galvutės.

MAŠINĖLĒS PLAUKAMS VALYMAS

Prieš prietaiso panaudojimą įsitikinkite, kad jis yra išjungtas ir nėra prijungtas krovimui.

Nuplaukite šukų antgalius po tekančiu vandeniu.

Ašmenis nuvalykite šepetėliu. Nuimkite kirpimo galvutę švelniai paspausdami ašmenius. Kirpimo galvutę galima plauti po tekančiu vandeniu. Nešvarumus iš mašinėlės vidaus pašalinkite šepetėliu.

Rekomenduojama taikyti truputį mašininės alyvos ant nuplautų ašmenių.

DISPLĖJUS

Baltas baterijos simbolis bus pastoviai rodomas, kai kirpimo mašinėlė naudojama be laido;

Kai kirpimo mašinėlė naudojama su laidu nerodomas joks simbolis.

Pakrovimo metu bus rodomas raudonas kištuko simbolis.

Po pakrovimo užbaigimo raudonas kištuko simbolis užges, baltas baterijos simbolis mirksės.

Kai baterija beveik išsikrovus (liko 2-5 min. darbo) pradės mirksėti raudonas kištuko simbolis.

Displėjus rodo taip pat kirpimo ilgio nustatymus.

Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase või ebaõige kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Hoidke kasutusjuhend alles, et seda oleks võimalik kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.
- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus“ kirjeldatud juhistele.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuumahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste ning vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestiüttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud). Kasutage ainult seadme originaal tarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei

soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamisohtust.

- Toiteadapteri võib ühendada üksnes võrgupesasse, mis vastab seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Juhul, kui toitejuhe või toiteadapteri pistik on kahjustatud või pistik paikneb toitepesas lõdvalt, ärge seadet laadige ja ärge laadige seda võrgust.
- Võtke toiteadapter toitepesast, kui te seda ei kasuta.
- Ärge pange toiteadapterid kunagi vette ega muudesse vedelikesse.
- Ärge ühendage ega võtke toiteadapterit toiteallikast märgade kätega.
- Kasutage seadme toitmiseks üksnes originaalset toiteadapterit, mis on lisatud seadmele ja soovitatud tootja poolt.
- Ärge kasutage seadet, kui terad või mistahes löikepea element on kahjustatud.
- Seadet ei tohi vette kasta. Löikepead võib jooksva vee all loputada, pöörates tähelepanu, et tervet seadet vette ei kastaks. Seade kuulub veekindluse klassi IPX5.
- Seadet võib laadida temperatuuril vahemikus 5 - 35 kraadi C.

CE Seade on kooskõlas järgmiste Euroopa Liidu direktiividega:

- Madalpinge direktiiv - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv - Electromagnetic compatibility (EMC)

Toode on varustatud CE-märgistusega andmesildil.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimestevisele.



Seade on varustatud akudega, mis on vastavuses Euroopa direktiiviga 2013/56/UE. Akusid ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Tutvuge akude eraldi kogumist puudutavate kohalike eeskirjadega, kuna nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida kahjulikku toimet keskkonnale ja inimestevisele.

Teave keskkonnakaitse kohta

Pakend sisaldab üksnes hädavajalikke elemente. Oleme teinud kõik meist sõltuva, et kolme pakendi koostisesse kuuluvat materjali: pappi (karp), vahtpolüstüreeni (sisekaitse) ja polüetüleeni (kotid, kattalet) oleks lihtne eraldada. Seade on toodetud uuesti ringlussevõetavatest materjalidest, mida võib taaskasutada pärast nende lahtivõtmist professionaalse firma poolt. Järgige pakendimaterjalide, kasutatud akude ja seadmete utiliseerimist puudutavaid kohalikke eeskirju.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

TOITEADAPTERI TEHNILISED ANDMED

Sisendpinge: 100-240V~50/60Hz

Maksimaalne sisendvool: 0,2A

Väljundpinge: 5V

Maks. väljundvool: 800mA

SEADME TEHNILISED ANDMED

Pinge: 5V

Maks. vool: 800mA

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Kammkate | 6. Toitepesa |
| 2. Terad | 7. Puhastusharjake |
| 3. Lülit nupp | 8. Kamm |
| 4. Juustelõikuse pikkuse seadistuse nupp | 9. Toiteplokk |
| 5. Kuvar | 10. Masinaõli terade niisutamiseks |

SEADME LAADIMINE

Kui seadme akude laadimise tase on madal või need on täielikult tühjaks laaditud, on vajalik seadme ühendamine laadimiseks. Selleks pange toiteadapteri otsik seamesse, seejärel ühendage toiteadapter toitevõrku.

Seade kuvab laadimise signaali. Kui seade on täielikult tühjaks laaditud, võib laadimise näidiku kuvamine hilineda. See aga ei peaks kestma kauem kui 2 minutit.

Pärast seadme ühendamist laadimiseks võite tööd jätkata, ent sellisel juhul ei tohi seda kasutada vannide, duššide, basseinide ja muude veemahutite läheduses.

JUUKSELÕIKUSMASINA KASUTAMINE

Valige sobiv juukselõikuse pikkus nupu abil. Reguleerimisvahemik on 3 kuni 22 mm, muutsammuga 3mm.

Käivitage juukselõikusmasin lüliti abil. Vedage seadet aeglaselt mööda juukseid. Soovitav on juhtida masinat „juukse alla“, juuste kasvule vastupidises suunas.

Tähelepanu: Tuleb pöörata tähelepanu lõigatud juuste ülemäärase koguse kammkattelt eemaldamisele.

Peale lõikamise lõpetamist kõrvaldage lõikepealt kõik juuksed.

JUUKSELÕIKURI PUHASTAMINE

Enne seadme puhastamist veenduge, kas see on välja lülitatud ega ole ühendatud laadimiseks.

Peske kammotsikuid kraanivees.

Puhastage terad pintsliga. Eemaldage lõikepea, vajutades kergelt teradele nii. Lõikepead võib pesta jooksva vee all. Kõrvaldage masina seest pintsliga mustus.

Soovitav on määrada pestud terasid väikese koguse masinaõliga.

KUVAR

Kui juukselõikusmasinat kasutatakse juhtmevabalt põleb patarei valge sümbol pidevalt;

Kui juukselõikusmasinat kasutatakse ühenduses juhtmega ei põle ühtegi sümbolit.

Laadimise ajal põleb punane pistiku sümbol.

Peale laadimise lõppu punane pistiku sümbol kustub ja valge patarei sümbol hakkab vilkuma.

Kui patarei on ammendumisele lähedal (2-5min tööd), hakkab vilkuma punane pistiku sümbol.

Kuvar näitab ka masina juustelõikuse pikkuse seadistust.



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 331 99 59
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 331 99 54
E-mail: sda@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.